

## 5Minutes of Safety Meeting for Foreign Workers

# 지게차작업 안전수칙

한국어

1. 지게차 작업계획서 작성 및 운전자에게 주지
2. 작업전 운행 경로파악 및 장애물 제거
3. 작업지휘자를 배치하여 주변 상황 통제
4. 유자격자를 운전자로 지정하고 운전자와 지게차에 탑승금지
5. 운전자는 반드시 운전석 안전띠 착용
6. 화물 운반시 서행 및 허용하중을 초과하여 작업금지
7. 전방시야 미확보시 후진운행 및 운행방향 시야확보
8. 근로자 머리위로 포크를 올려 운행하거나 올려진 포크 아래에서 작업금지

## Safety Instruction on Forklift Work

영어

1. Preparation of the work plan for the forklift and notify it to operator
2. Find out the route for operation and removal of barriers prior to start working
3. Assign the work supervisor and control the surrounding situation
4. Designate the qualified person as the operator and do not let anyone to get on to the forklift
5. Operator has to wear the safety belt in the driver's seat
6. When carrying cargo, slow down and do not carry in excess of permitted weight.
7. When the front view is not secured, operate in backing and secure the view for operation direction
8. Do not work with the fork lifted over the head of any worker or work under the lifted fork

# NGUYÊN TẮC AN TOÀN KHI LÀM VIỆC VỚI XE NÂNG

베트남어 ○

1. Lên kế hoạch làm việc với xe nâng và đưa cho người điều khiển xe
2. Trước khi làm việc phải nắm rõ đường đi và dẹp bỏ hết chướng ngại trên đường
3. Bầu ra người chỉ huy công việc để quản xuyên tình huống xung quanh
4. Chỉ định ra người có đủ điều kiện để vận hành xe nâng, trừ người lái xe còn lại người khác không được phép trèo lên xe nâng
5. Người lái xe nâng phải thắt dây đai an toàn
6. Khi vận chuyển hàng phải làm chậm và cẩn thận, không được vận chuyển vượt quá tải trọng cho phép
7. Khi không xác định được tầm nhìn phía trước phải cho lùi lại và nắm chính xác tầm nhìn hướng vận hành
8. Không được đưa phuộc (fork) lên trên đầu công nhân và không được làm việc dưới phuộc đã được đưa lên

# ข้อความปลอดภัยในการใช้ รถโฟล์คลิฟท์

태국어 ○

1. เขียนแผนการทำงานโดยใช้รถโฟล์คลิฟท์ และคำเตือนสำหรับผู้ขับ
2. จัดจำทางก่อนเริ่มขับและกำจัดอุปสรรค
3. จัดตั้งหัวหน้าการทำงานเพื่อควบคุมสภาพแวดล้อม
4. ผู้ขับรถต้องมีใบอนุญาตขับรถโฟล์คลิฟท์ และผู้อื่นห้ามขึ้นรถนอกจากผู้ขับรถเท่านั้น
5. ผู้ขับรถต้องคาดเข็มขัดนิรภัย
6. ในขณะที่ยกของให้ขับช้าๆและห้ามยกเกินน้ำหนัก
7. ในกรณีที่ยกมองไม่เห็นทางข้างหน้าให้ขับถอยหลังและต้องสามารถมองเห็นทางที่จะขับได้
8. ห้ามยกโฟล์คขึ้นบนศีรษะของผู้ที่ทำงาน และผู้ทำงานห้ามทำงานใต้โฟล์คที่ยกไว้